

Frontmatter

INTI
REVISTA DE LITERATURA
HISPÁNICA

NÚMERO 77-78

PRIMAVERA – OTOÑO 2013

DIRECTOR-EDITOR

Roger B. Carmosino

Providence College

COMITÉ EDITORIAL

Steven Boldy, *University of Cambridge*

Deborah Cohn, *Indiana University, Bloomington*

Beatriz Colombi, *Universidad de Buenos Aires*

Adélaïde de Chatellus, *Université de Paris, Sorbonne (Paris IV)*

Elena del Río Parra, *Georgia State University*

Patricia Espinosa H., *Pontificia Universidad Católica de Chile*

Miguel Gomes, *University of Connecticut, Storrs*

Pedro Lastra, *State University of New York, Stony Brook*

María Rosa Lojo, *CONICET, Universidad del Salvador, Buenos Aires*

Alexis Márquez Rodríguez, *Universidad Central de Venezuela*

Vittoria Martinetto, *Università di Torino*

Juana Martínez, *Universidad Complutense de Madrid*

Lina Meruane, *New York University*

Rafael Olea Franco, *El Colegio de México*

Julio Ortega, *Brown University*

Beatriz Pastor, *Dartmouth College*

Carmen Ruiz Barrionuevo, *Universidad de Salamanca*

Mario Toral, *Academia de Bellas Artes, Instituto de Chile*

INTI is a member of **CELJ**
Conference of Editors of Learned Journals

Copyright © 2013 *INTI*
Revista de literatura hispánica
Roger B. Carmosino, Director-Editor

INTI ISSN 0732-6750

I N T I
REVISTA DE LITERATURA
HISPÁNICA

ASEDIOS A LA LITERATURA VENEZOLANA
DEL SIGLO XXI

NUEVAS APROXIMACIONES A BORGES

FRONTERAS EN LA LITERATURA
HISPANOAMERICANA ACTUAL

EDITADO POR

MIGUEL GOMES
University of Connecticut, Storrs

NANCY FERNÁNDEZ
CONICET - Universidad Nacional de Mar del Plata

ADÉLAÏDE DE CHATELLUS
Université de Paris, Sorbonne (Paris IV)

JULIO ORTEGA
Brown University

ROGER B. CARMOSINO
Providence College

VOLUMEN PATROCINADO POR
PROVIDENCE COLLEGE
PHILLIPS MEMORIAL LIBRARY
DIGITAL PUBLISHING SERVICES
EDICIONES INTI
PROVIDENCE, RHODE ISLAND, U.S.A.

ÍNDICE

ASEDIOS A LA LITERATURA VENEZOLANA

MIGUEL GOMES: Las semillas del milenio 3

I. LITERATURA Y NACIÓN

GUSTAVO GUERRERO: Caracas, la ciudad invisible 11

MIGUEL ÁNGEL CAMPOS: Gregarios e impunes
(de cómo deseamos el petróleo) 21

II. ESTUDIOS Y NOTAS

LEONORA SIMONOVIS: El cuerpo de la bestia: una mirada
a dos poetas venezolanas contemporáneas..... 31

ARTURO GUTIÉRREZ PLAZA: Una lectura de Reverón
en la poesía venezolana o los vericuetos de un poema..... 45

CARLOS SANDOVAL: Dos señores conversan 63

CAROLINA LOZADA: Nuni Sarmiento: los cimientos del muro 73

JOHAN GOTERA: Victoria de Stefano y los límites de la subversión 85

VICTOR CARREÑO: Apuntes para una narrativa de la
diáspora venezolana: enfoques, tendencias y problemas 93

LUZ MARINA RIVAS: Migraciones íntimas: *El patio del vecino*
de Raquel Rivas Rojas 105

PATRICIA VALLADARES-RUIZ: Desplazamiento y disenso
político en la narrativa de Eduardo Sánchez Rugeles 115

CARLOS PACHECO: Sálvese quien pueda: *Jezabel*,
de Eduardo Sánchez Rugeles 137

VIOLETA ROJO: Cosas que puedes saber de Enza García Arreaza
leyendo sus plegarias 143

III. ENSAYOS TESTIMONIALES

GISELA KOZAK-ROVERO: La realidad y el deseo	149
MARÍA ANTONIETA FLORES: La lentitud del cojo	155
ENZA GARCÍA ARREAZA: Orgullo	165
GABRIEL PAYARES: Ese azul que no es el nuestro: un vistazo al modo venezolano de imaginar(se)	169
ALEJANDRO OLIVEROS: Hacia un ars poética	177
GUILLERMO PARRA: Bajo el cielo de esmalte: traducir a José Antonio Ramos Sucre	183
MARIO MORENZA: Calles de rutina, tascas y sangre (título provisional, no olvides cambiarlo)	187
DAYANA FRAILE: Autobiografía estética mínima	197

NUEVAS APROXIMACIONES A BORGES

NANCY FERNÁNDEZ: Introducción	203
MARIO CÁMARA: Avatares de Borges en Brasil: Su presencia en la producción escrita de Glauber Rocha y Silviano Santiago	205
EDGARDO H. BERG: El primer lector	219
JORGE WOLFF: Georgie con Miles: Sobre o pudor e a voz de dois animais autobiográficos	225
MARTÍN KOHAN: Caso resuelto	233
ANNICK LOUIS: Monumento Borges o <i>¿Qué es hoy un autor?</i>	237
SUSANA SCRAMIM: Notas sobre Borges e o anacronismo	249
BEN BOLLIG: Sobre algunos usos de Borges	257

PABLO BRESCIA: <i>Whodunit</i> : Borges y el policial en las revistas literarias argentinas	265
---	-----

FRONTERAS EN LA LITERATURA HISPANOAMERICANA ACTUAL

ADÉLAÏDE DE CHATELLUS: Introducción	279
---	-----

MARIE-MADELEINE GLADIEU: El arte de escribir no admite fronteras. El caso de las novelas de Mario Vargas Llosa	281
--	-----

ELENA GUICHOT MUÑOZ: Contar desde cero: La literatura oral como matriz	285
--	-----

AURA LEMUS SARMIENTO: Para muestra un botón. La cuestión del espanglish en la nueva (y no tan nueva) literatura hispanoamericana	289
--	-----

FRANCISCA NOGUEROL JIMÉNEZ: Excéntricas y volubles: misceláneas en español	299
--	-----

ESTUDIOS

ÓSCAR RIVERA-RODAS: Andrés Bello y Picón-Salas: De la cultura egocéntrica y narcisista a la cultura democrática	317
---	-----

MARÍA ROSA LOJO: En las fronteras de la nación. Usos de la memoria y el olvido	347
--	-----

EZIO NEYRA: Representación y construcción de la Modernidad en <i>Mundial Magazine</i>	371
---	-----

HELENE C. WELDT-BASSON: Postmodernism and Genre in <i>El fiscal</i> by Augusto Roa Bastos	383
---	-----

CAROLINA TOBAR: Patronos de violencia estructural y personal en el Perú; <i>Nueva carónica y buen gobierno</i> (1615) de Felipe Guamán Poma de Ayala y <i>Montacerdos</i> (1981) de Cronwell Jara	403
---	-----

LUCÍA GARCÍA SANTANA: Cuerpos, espacios, cosas: memoria tangible en <i>Ciencias morales</i> de Martín Kohan	419
---	-----

NOTAS

MIRKO LAUER: Equilibrio de la sensibilidad	439
ALEXIS MÁRQUEZ RODRÍGUEZ: Elogio del diccionario	455

CREACIÓN

LEONARDO AGUIRRE: See you later, alligator	471
OCTAVIO ARMAND: Laureles; Paisaje de abanico; Mah-jong	497
JOSÉ WATANABE: Japanese garden; IX; Flags behind the fog	501
MARÍA AUXILIADORA ÁLVAREZ: El Dueño del Cerca y del Junto	505
FEDERICO SPOLIANSKY: Baja sombra el abedul	507

RESEÑAS

ANA LAURA SANTAMARÍA: <i>Leche</i> o las formas poéticas de la resurrección. Perezagua, Marina. Leche. Barcelona: Los libros del lince, 2013.	511
RAÚL MARRERO-FENTE: Raquel Chang-Rodríguez. <i>Cartografía garcilasista</i> . España: Universidad de Alicante, 2013.	515
CARMEN DOLORES HERNÁNDEZ: Luis Vegas, José. <i>Sínsoras</i> . México: Seix Barral, San Juan; Ediciones Callejón, 2013.	517
RAÚL CARILLO ARCINIEGA: Rivera-Rodas, Óscar. <i>Picón Salas</i> : <i>Historia de la cultura y cosmopolitismo</i> . Caracas: Fundación Cerlag, 2011.	521

COLABORADORES	525
---------------------	-----